JAI ALAI

Las palabras que, sin saber por qué a ciencia cierta, gozan de popularidad que las hace pretíficas y simpáticas en grado sumo de estas palabras, o mejor dicho, locuciones, es en la nuestra lengua vasca se refiere, la de «jai-Alai».

Sabido es, como se echa de ver a simple vista, consta de dos términos: un nombre substantivo común, jai, que significa «un fervor», y un adjetivo calificativo, alai, que quiere decir alegre. Jai Alai, en castellano, se traduce al castellano por Fiesta Alegre.

Pero, sin ningún estudio, esta denominación se refiere al juego vasco, o mejor dicho, al frontón o frontones en que se juega este deporte. Y uno se pregunta qué relación de causa a efecto, qué relación del nombre a la cosa, hay entre el juego de pelota vasca y el frontón con el nombre de fiesta alegre.

Como más propiado apelativo, toda vez que en dicho deporte se da lugar a lo que le caracteriza es la fuerza, la destreza, la velocidad, cualquier cosa antes o más que alegría. El juego es harto violento, esta denominación se refiere al juego en sí, o mejor dicho, al frontón o frontones en que se juega este deporte. Y uno se pregunta qué relación de causa a efecto, qué relación del nombre a la cosa, hay entre el frontón y el frontón con el nombre de fiesta alegre.

Como más propiado apelativo, toda vez que en dicho deporte se da lugar a lo que le caracteriza es la fuerza, la destreza, la velocidad, cualquier cosa antes o más que alegría. El juego es harto violento, esta denominación se refiere al juego en sí, o mejor dicho, al frontón o frontones en que se juega este deporte.